

目前已经认可的编制应与已经核定的方案或带有长期的或持续性质的基本服务工作直接联系起来。新成立的联合检查组或许能够协助对管理程序和工作人员的使用情况进行审查，秘书处改组问题委员会很可能就会就现有工作人员的结构提出一些令人感兴趣的建议。等到该委员会的报告分发以后再对第3款的概算进行表决，这对于第五委员会来说也许是可取的。

44. 苏联代表团有勇气提出推迟实施增加专业人员薪金的建议，这是应该受到称赞的。实际上，对于加薪5%的建议确实需要谨慎，因为对薪金问题采取碎敲零打的解决办法不能看作是一种健全的管理方法。他的代表团原则上并不反对对薪金问题进行审查，它对公务员制度咨询委员会极为钦佩。另一方面，它认为提出专业人员薪金增加5%的建议并没有经过应有的考虑，应该再花一些时间确定一个衡量薪金的可靠标准。它承认公务员制度咨询委员会和咨询委员会提出的论点是有说服力的，但也要指出，公务员制度咨询委员会本身对这个问题还没有形成最后的看法。

45. 苏联的决议草案(A/C.5/L.947)并不想完全反对加薪，它只是要把加薪问题推迟到新原则制定出来以后去审议，新原则至迟要在1970年年底以前提交大会。把加薪问题推迟到1970年以后再审议，这与大会早些时候作出的关于薪金每五年审查一次的决定是一致的。如果对苏联的决议草案进行表决，他的代表团将予以同情的考虑。

46. 尤努斯先生(巴基斯坦)说，对于拟议中的增加专业人员薪金的问题，他的代表团的立场已在(第

1249次会议)关于概算问题的一般性讨论中发言时表示过了。

47. 有关专业人员薪资表的两个决议草案所提供的选择余地似乎是相当有限的。他设想苏联的决议草案(A/C.5/L.947)将首先进行表决，并要求对序言和执行部分第1、2段单独进行表决。序言的开头四段看来非常客观，他的代表团可以给予支持。如将序言部分第五段中的“良好”一词删去，那么这一段就会更好一些。执行部分第1段中提出的要求是合理的，他的代表团不会表示反对。另一方面，他对执行部分第2段将弃权，如果这一段获得通过，他将对整个决议草案弃权。

48. 关于文件A/C.5/L.944所载决议草案中提出的那些建议，他要首先提到法国代表关于专业人员薪金只应增加4%的建议(第1246次会议)。如果法国代表照此提出一个正式提案，他的代表团将不表示反对。为了对秘书长的呼吁和咨询委员会的评论作出响应，他的代表团将投票赞成公务员制度咨询委员会关于再加薪1%的建议。

49. 特纳先生(财务主任)问道，本委员会是希望他在这次会议上还是在次日回答各代表团在讨论薪金和工资时提出的问题。一份载有对苏联代表团提出的三个问题所作答复的文件将于次日分发。

50. 福拉先生(秘鲁)建议休会并请财务主任于次日回答代表团提出的问题。

建议通过。

下午5时40分散会。

第一二五二次会议

一九六八年十一月六日星期三上午十一时零五分

主席：G. G. 切尔努申科先生(白俄罗斯苏维埃社会主义共和国)

选举新的副主席

1. 主席回顾说，博利厄先生已经辞职(见第1249次会议)，并且说本委员会必须选举一位新的副主席，并请成员国提名候选人。

2. 埃斯凡迪亚里先生(伊朗)提名威廉·G. 奥利维尔先生(加拿大)为候选人。

3. 凯尔索先生(澳大利亚)和福拉先生(秘鲁)附议。

奥利维尔先生(加拿大)经鼓掌通过当选为副主席。

4. 奥利维尔先生(加拿大)感谢本委员会成员对他的信任和给予他的国家以荣誉。

议程项目 74

一九六九会计年度概算(续)(A/7125, A/7205, A/7207, A/7236, A/7255, A/7280, A/7304, A/C. 5/1169 和 Corr. 1, A/C. 5/1175-1179, A/C. 5/1182, A/C. 5/1183, A/C. 5/1185, A/C. 5/L. 943, A/C. 5/L. 944, A/C. 5/L. 946-948, A/C. 5/L. 950)

一般性讨论(续)

5. 格拉卜先生(突尼斯)祝贺秘书长和财务主任用新方式编制概算,并向行政和预算问题咨询委员会表示感谢,感谢它在其主要报告(A/7207)中提出了有见地的意见。

6. 秘书长对本组织的财政状况表示忧虑,他的代表团也有同感。出现这种情况并不是由于缺乏预算纪律,而是由于存在着政治问题,而这些问题只有在国际关系真正恢复正常,大国重新回到联合国宪章的精神和文字上来之后才有可能得到解决。

7. 1969 会计年度概算(A/7205)与往年相比又有了相当可观的增加,但他的代表团认为本组织还没有达到可以考虑在不损害各种活动开展的情况下停止增加开支的阶段。因此,它将一如既往,继续同意联合国及其所属机构合理地增加预算。

8. 突尼斯代表团正是本着这一精神去理解如下一点:在预算第五编中有关技术方案的部分只列有经费数额待定的项目。有些代表团认为技术援助费用不应列入本组织的经常预算,而是应当用自愿捐款来支付。但是,他的代表团认为第五编的经费应大幅度增加以满足发展中国家的期望。技术援助方案中规定的援助应该成为帮助这些国家增加财力并满足它们发展需要的主要手段之一。因此,希望本委员会能考虑到

开发计划署理事会和工业发展理事会将要提交的总报告。

9. 联合国第二个发展十年的准备工作要求有一个能促进长期规划的战略。采用项目预算制度并对开发计划署的技术援助部分不断作出安排,使这一问题得到了部分的解决;设立技术援助方案特派团将有助于查明要求援助国家的需要。他的代表团深信,在这方面,经济和社会事务部以及工发组织采取行动将是符合发展中国家的期望的。

10. 关于本组织办公用房问题,他的代表团赞同秘书长的观点,认为正值第二个发展十年开始的前夕,如果由于缺乏足够的办公用房而使联合国不得不减少经济和社会活动,那将是极其不幸的。因此,秘书长关于为解决当前危机先采取临时性办法然后采取永久性办法的建议,是特别令人感兴趣的。

11. 他的代表团认为,为确保各项工作计划的顺利进行,适当而有控制地增加本组织的工作人员是必要的。说来令人感到欣慰的是,无论是在纽约还是在各区域经济委员会里,1969 年要求拨作增加工作人员之用的额外资金大部分都同经济和社会部门有关。但是,他的代表团不得不赞同咨询委员会的结论,结论提出工作人员的增加必须严格限制在保证执行 1969 年本组织基本方案和活动所需的范围内。

12. 秘书长采取新的程序编制有关经济、社会和人权活动的概算,突尼斯代表团对此表示欢迎。该程序正按照咨询委员会的主要报告第 50 段中所提出的建议的方向进行。该段建议对秘书处现有人员及其安排和使用情况进行一次深入和详细的调查,最好是逐个进行调查。这样的调查只有在具备了两个先决条件的情况下才会有效果:调查的目的不应仅限于节约预算开支,而是应该在于采取新的管理方法;在职能和结构这两个方面作出适应本组织特点的更为切合实际的安排。因此,调查必须是共同努力的产物,由秘书处及得到外部行政管理专家协助的咨询委员会在协调而有条理的基础上进行。

13. 他的代表团对工作语文的使用问题一向怀有特殊的兴趣。大会第 2359B(XXII)号决议谈到了这一问题。大会在该项决议中提出了若干措施,其中

包括办更多的语言速成班,以及对专业人员职类的工作人员实行语文津贴的办法。所幸的是,正象秘书长在本委员会第1238次会议上发言时所说(A/C.5/1176),该项决议使他能够比较深入地研究可以采取什么措施来达到预期的目的。当然,这样的措施亦应将行政方面的现实情况考虑进去。他的代表团期待听到秘书长关于这个问题的建议。

14. 最后,为使本组织能不断扩大它的经济、社会和人权活动的范围并提高这些活动的成效,他的代表团无保留地支持关于秘书长应在审查和制订方案方面发挥更积极作用的建议。

15. 马丁内斯先生(委内瑞拉)对秘书长以清晰而准确的方式编制1969年概算表示赞赏,对咨询委员会提出的透彻报告表示感谢。对概算编制方式所作的若干变动十分有益,这些变动意味着这方面的工作有所改进,由于编制预算采用了新的方法,现在可以对预算进行更加彻底的审查了,在经济、社会和人权活动方面尤其是这样。正如秘书长在概算前言中所说的,他力求以最低的代价满足可以预见到的全部需要。概算是以其极其周密的方式编制出来的。

16. 咨询委员会已经说过,它深信它提出的削减第3款经费的数额不会影响工作计划的实施。委内瑞拉代表团感到高兴的是,咨询委员会的建议是根据可靠的标准和正确的分析提出来的,秘书长本人在第1238次会议上也告知委员会,削减预算不致妨碍工作计划的实施。

17. 他的代表团重申它对如下一点表示关注:在减少会议计划和文件数量方面未能达到预期的结果。不过,正如咨询委员会所指出的,已经取得了一些进展,希望这一趋势能继续下去。同样,咨询委员会说,已经决定方案和协调委员会以后应更加注意先后次序问题,而且秘书长在这一问题上会给予更大的合作,特别是在各职司委员会现有方案和项目方面。

18. 咨询委员会主席在第五委员会第1238次会议上发言(A/C.5/1177)时指出,应给予秘书处充足的经费,俾能雇用足够的称职的工作人员。这一意见至为合理。象所有会员国一样,秘书长当然也希望有合

格的工作人员,他们的薪资和工作应得到充分保障。因此,咨询委员会在这方面所作的保证应当受到欢迎。

19. 他的代表团感到高兴的是,咨询委员会强调指出,对于各种政府间机构和附属机构各自的职责,对于方案和协调委员会在制定长期方案方面所取得的进展,现在大家有了一个比较清楚和准确的概念。从事制订联合国活动规划的其他机构应尽可能与方案和协调委员会紧密合作。

20. 最后,他的代表团对巴西代表提出的关于对增加收入的途径,特别是对开展生利事业的途径进行研究的建议表示赞同。

21. 恰尔科夫斯基先生(波兰)说,1969年概算比前一年的经费大约增加1,100万美元。联合国各机构1969年的预算总额将比1968年的预算增加2,500万美元。在这些预算中,大部分预算每十年翻一番,而有些预算,例如粮农组织和教科文组织的预算,则是五年翻一番。不能否认,有些预算的增加是由于各种因素所造成,如由于财政困难造成大多数西方货币购买力下降,价格上涨,国际多边援助的扩大等。但是,这些不足以说明目前的增长率大大超过国家收入的增长率是合理的。从长远看,国际组织预算增长率大大超过国家收入增长率的趋势可能产生严重的后果,后果之一已很明显:若干国家未能按时缴纳它们的会费。因此,到1968年9月30日为止,在1968年经常预算规定应缴的会费总额中,只缴纳了8,400万美元。

22. 预算过度增加的部分原因是,预算中列入了为违反联合国宪章原则的活动提供的经费,如为与联合国韩国统一复兴委员会和韩国联合国军纪念公墓有关的开支提供的经费。同样,联合国预算中也列入了偿还用于联合国刚果行动和联合国紧急部队的经费的款项,而这些行动所涉经费问题并不是按照宪章的规定来处理的。

23. 每年都增加一些新的方案,但从未停止执行过一项现行方案,哪怕它已经过时或者已经失去作用也罢。这就造成了方案数目激增的情况,并且使工作量变得如此浩大,以致许多代表团无法阅读某些往往载有有益结论的文件,因为这些文件既多又长。国家越小,要阅读所有文件、派越来越多的代表团出席新

的会议并作出一切必须作出的决定就越困难。结果是会员国对方案只见树木不见森林,因为方案增加的速度超过了它们的吸收能力,这就造成资金的浪费。也许这就是联合国预算增加得这样快的主要原因。处理各机构通过的决定所涉及经费问题的现行程序过宽。实际上,在审议扩大一项方案的问题时,很少考虑这项决定所涉及的经费问题,而秘书长分发的关于这个问题的说明只受到形式上的注意。不可否认,这些说明一般来说范围有限,它们理应包括新方案所涉及长期的经费和行政问题的详细情况。

24. 在这方面,波兰代表团同意咨询委员会主要报告第35段中所提的建议,即如果秘书长对一项新方案或现行方案的适时性和价值有怀疑,他应尽早告知主管机构。

25. 制定方案和确定先后次序的问题也同样重要,在这方面肯定还有许多可以改进的地方。大多数机构都认为有关它们方案的所有项目都应予以最优先考虑,很少有不需要优先考虑的项目。在这种情况下,不可能从一项方案中取消不必要的项目。波兰代表团认为,应该先按先后次序递减法对每一项方案内的项目进行分类,并规定各项目的执行期限,然后再来确定先后次序。采用这种方法,要确定某一项方案中哪些项目可以取消就比较容易了。波兰代表团高兴地注意到,方案和协调委员会已经决定对先后次序问题给予更大的注意。

26. 预算的增加并不完全是由于方案数目激增的趋势造成的,同时也是由于现行管理制度和工作人员增加造成的。方案的任何扩充,随之而来的总是人员的增加。这不仅是因为很少终止过时无用的项目,还因为在多数情况下,为实施新的方案所征聘的官员都订有长期合同。从长远来看,这种做法有许多不良后果。当为一项新的项目征聘的一名专家得了长期合同后,即使没有必要再继续进行该项目,实际上他也将呆在秘书处里直到退休年龄。在这种情况下,要更换方案是困难的。应更多利用定期合同,或者逐步实行定期检查长期合同的制度,类似国际联盟采用过的每七年对合同作一次检查的制度。

27. 每年都增加常设员额的数目,而且秘书长正

要求为1969年增设607个新员额,这将使长期工作人员数目增加到8,435名,而1965年只有6,477名,这就是说平均每年增加500名。这一趋势反过来又导致在其他预算项目下要求增加拨款。例如,本委员会已经得到通知,必须增加联合国总部办公室的数目,不论采取什么解决办法——租赁或建房费用,费用肯定都是很高的。

28. 当提出许多决议草案时,尤其是在提出经济和社会领域的决议草案时,有人就认为,活动的增加首先对发展中国家有利。但是,对有关文件进行研究后可以看到,表决通过用于这些目的的资金中有90%是用于设在发达国家的机构的总部,这实际上是在国际收支方面帮助了这些国家。因此,一项扩大到超越会员国吸收能力的方案的真正价值事实上是虚幻的。

29. 即使把目前方案扩大的速度考虑进去,要求增加工作人员也是没有理由的。在这方面,咨询委员会在其主要报告第48段中说,吸收能力是否已到尽头,每项新方案是否一定要增加工作人员,这一点毫无把握。波兰代表团深信,秘书处还有许多潜力,如果能挖掘这些潜力,就可以减少秘书长要求为1969年增设的新员额数目,甚至比咨询委员会建议的还要少。

30. 波兰代表团相信,为了使联合国的经常预算恢复平衡,应实行下列措施:首先,经常预算的经费应主要用于行政开支,其它项目的开支应比目前在更大程度上依靠自愿捐款或者预算外资金。第二,列入预算的没有法律依据的开支应从经常预算内取消。第三,协调和监督预算的机构虽不扩大,但应予加强。第四,关于预先编制和规划预算的制度的大会第2370(XXII)号决议应立即付诸实施。第五,应采取更加灵活的人事政策,以适应方案的变动情况。第六,在制定方案时,会员国的吸收能力应加以充分考虑。最后,咨询委员会提出的对工作人员逐个进行调查的工作应尽快进行,以帮助秘书长更好地利用秘书处现有的工作人员。只有在调查结果公布以后才能决定应否增加工作人员。

31. 康诺利先生(爱尔兰)说,他的代表团在过去几年中常有机会对本组织不稳定的财政状况表示关注。过去一年无力清偿债务的全面状况进一步恶化,

如果不努力制止这一趋势的发展，总有一天本组织会无法实行它在一切活动领域的许多必不可少的方案。此外，目前对行政和预算工作所作的改进，只有在消除了累积的赤字以及本组织的财政恢复了元气之后，才具有真正的意义。

32. 他的代表团希望会员国对秘书长在向本委员会发言时所提出的告诫作出反应，对继续存在的那个紧迫问题给予充分注意。只有在会员国为本组织的开支集体承担责任，本组织所面临的财政危机才能解决，联合国才能恢复其财政上的稳定性。

33. 在这方面，应当提到联合国驻塞浦路斯部队特别帐户中日益增大的赤字。从一开始，他的代表团就明确表示，单靠自愿捐款来维持这支部队的决定是严重违背集体承担财政责任的原则的。它感到不得不重申这一观点，而且秘书长在关于本组织工作的年度报告导言^①中也对这一观点表示赞同。秘书长认为，这样的筹资方法是不能令人满意的。联合国如果没有必要的坚强可靠的财务制度来履行其维持和平的职责，就不可能成为维护和平的有效工具。

34. 关于1969年的整个概算，他的代表团已经注意到秘书处为把开支保持在最低水平所作的努力。由于本委员会尚无完整的概算，要将1969年的概算与1968年核准的经费作比较是困难的。就目前能够确定的部分而言，1969年所需的资金超过1968年拨款的数额虽不太大，但也是相当可观的。他的代表团原则上不反对预算开支的适度增加，因为它知道本组织在经济和社会领域里面面临着不断增加的责任。它也了解必须向秘书长提供足够的资金以支付联合国机构所核准的各种方案的开支。尽管如此，必须保证一切开支是合理的和有充分理由的，如果开支超过往年，就更应如此。

35. 按照会员国准备批准的用于实施全面工作计划的资金总额制定一个全面的工作计划，这是秘书处的有关部门不得不承担的最艰巨的任务之一，而秘

书长对这个问题的看法是值得认真考虑的。作为解决这个问题的一步，制订方案的机构必须更加注意拟议中的方案所涉及的行政和经费问题，以及它们同本组织整个活动的关系。虽然关于提出一个工作计划的决定的主要因素仍然是它的内在价值，但是确定先后次序并设法照着去做也是重要的。确立一些一般的标准来指导方案的编制、产生和批准工作，这可能也是值得的。审查联合国和各专门机构财政特设专家委员会由于提请注意这个问题并提出解决这一问题的办法，已经做了一项有价值的工作，而方案和协调委员会也进行了建设性的工作。

36. 关于人力问题，这是最重要的开支项目之一。他的代表团虽不低估秘书长在管理大量方案时遇到的困难，但同时也认为必须小心谨慎，确保秘书处工作人员力量的使用在任何时候都是最合理的。实行新的方案不应自然而然地增加工作人员的数量；在增聘工作人员之前，应弄清这样一点：现有工作人员确实承担不了增加以后的工作量。秘书长主动提出建立一个内部审查小组来协助他对经济、社会和人权领域的需要作出比较精确的估计，他对此表示欢迎。该小组无疑将作出重要贡献，使方案的制订工作和预算编制方式的关系更加密切。

37. 他的代表团对咨询委员会关于秘书处增加工作人员的意见表示特别关注，并注意到了咨询委员会对执行各种工作计划所需工作人员的估计所持的保留意见。咨询委员会只是在对情况进行了彻底的审查之后才作出结论，他的代表团对此感到满意。咨询委员会建议秘书长对他现有的人员及其安排和使用情况进行调查，他的代表团认为这个建议是值得考虑的。在本组织行政结构的演变过程中目前这个关键阶段，进行这样的调查能够向秘书处提供关于如何更有效地使用工作人员的宝贵材料。他明白这是一项重大任务，有条理地进行所需的基础工作，将要花一些时间。由于秘书处改组委员会的报告中也提到这同一问题，在提出关于这个问题的最后建议之前，了解一下该委员会的观点，也许是可行的。

38. 马丁诺夫先生(白俄罗斯苏维埃社会主义共和国)说，尽管所有会员国都对预算不断增加表示关

^①《大会正式记录，第二十三届会议，补编第1A号》，第60段。

切,但秘书处的预算方针依然如故,没有想办法减少开支或更有效地使用现有的人员。

39. 在他的代表团看来,本组织工作的增加,造成了工作量的加大,这是现有人员能够承担的,虽然工作要重新安排,工作人员要作调整。咨询委员会本身就曾指出,它认为,现有工作人员并未充分利用,但是,它提出的减缩工作人员显然是不适当的折衷办法。因此,本委员会不应仅仅赞同这些建议,它还设法找到进一步削减人事费用的途径。

40. 秘书处的扩大不仅造成财政困难,它还会由于行政机构庞大、失去平衡而降低工作效率。精简机构和合理分配工作人员,无疑能够提高工效。

41. 他的代表团认为,公务员制度咨询委员会提出对专业人员以上职类的工作人员提薪5%的建议,理由是不充分的。现行薪资已经够高了,特别是还有服务地点差价调整数。将这个问题推迟到详细研究之后再审议比较合适。

42. 工作人员问题和秘书处员额按地域分配的问题是紧密相连的。许多国家在秘书处内仍然是“任职人数不足”。如果秘书处准备依照联合国宪章以公平的精神履行职责的话,这种状况就必须加以纠正。

43. 他的代表团希望在本组织主要机构使用的工作语文中能把俄语包括在内,因为俄语在国际事务中越来越重要,尤其在政治、科学和文化领域内更是这样,因而这样做是有充分理由的。

44. 关于要求为与所谓联合国公债、所谓韩国联合国军纪念公墓和所谓联合国韩国统一复兴委员会有关的开支拨款的问题,他说他的代表团反对为这些活动提供经费,因为这些活动是违反宪章的。这方面的概算是为非法开支拨款,因此理应从预算中取消。

45. 关于与技术援助方案有关的第五编,他的代表团一向认为,技术援助活动所需经费不应在本组织经常预算内支付。他的国家将一如既往用本国货币为第五编提供捐款。就他的国家而言,它给了发展中国家大规模的援助。

一读(续)(A/C.5/L.943)

第3款. 薪俸与工资(续)(A/7205, A/7207, A/7236, A/7255, A/7280, A/C.5/L.1169 和 Corr.1, A/C.5/L.944, A/C.5/L.947, A/C.5/L.948, A/C.5/L.950)

秘书长关于专业人员以上职类薪给表的报告(续)(A/7236, A/7280, A/C.5/L.944, A/C.5/L.947, A/C.5/L.950)

46. 奥尔弗先生(秘书处)说,美利坚合众国代表在第1248次会议上曾提出,秘书长是否能绝对保证,拟议中的专业人员以上职类工作人员提薪5%,根据所用的指数来看是完全绝对合理的。换句话说,他想知道,作为公务员制度咨询委员会建议(A/7236, 附件一,第29段)基础的新指数是否有效。在这一问题上美国代表可以完全放心。对指数浮动情况的预测表明,反映无法计量的因素的那个1%不但站得住脚,而且是绝对必要的。

47. 美国代表还要求对“世界市场价格”这一概念加以解释。公务员制度咨询委员会采用这一概念而不是采用把国际薪金和某一国家的薪金联系起来的办法,是试图制定一种报酬模式,使之具有足够的吸引力,以便联合国能够征聘到专业人员以上职类的工作人员,其中包括高水平的专门人员、技术人员和专家,这些人员来自所有会员国,又可以在世界上任何地方服务。因此,这一新概念应能为与世界性人员分配问题联系在一起的世界性人员征聘问题提供一个解决办法。

48. “世界市场价格”这一概念仍处于理论阶段,在协调行政会和咨询委员会进行研究之前,它不会成为作出决定的基础。公务员制度咨询委员会在1969年春季召开的会议应提出提案,以便协调行政会和咨询委员会在同年晚些时候进行审议。

49. 公务员制度咨询委员会和协调行政会都在设法制定一种可靠的、高度准确的新办法来衡量在两次大规模薪资检查之间的年头里外界薪资的变化情况。这些检查相对来说并不经常。这样,在1967年期

间,努力方向主要是确定一个新的国际指数。事实证明,这个指数相当成功,足以成为关于临时调整薪资的提案的基础。

50. 这个问题还由于“世界市场价格”这个概念的新颖性和在技术上带来的困难而更形复杂。头一个艰巨任务就是选择可以用作薪资比较依据的内部职务和外部职务。必须寻找那些适合作比较的职务,因此,还必须考虑国内公务员制度、设在纽约和日内瓦的外交使团、进行大规模国际活动的商业公司和学术机构。职务类比是一个十分复杂的问题;附加福利也必须放在一个可比的基础上,征税问题也要考虑,还须制订从范围广泛的雇主那里搜集数据的整套工作程序。

51. 特纳先生(财务主任)说,他要强调指出,秘书长深信,公务员制度咨询委员会关于调整专业人员以上职类薪资的建议是完全合理的。秘书长已表示希望第五委员会能欣然接受该项建议,但他知道各国在这方面可能会遇到困难。

52. 他提请本委员会注意文件 A/C.5/L.950,这份文件是应苏维埃社会主义共和国联盟代表在第1249次会议上提出的要求由秘书处起草的,他希望苏联代表团能对这份文件中作出的答复感到满意。

53. 突尼斯代表在第1251次会议上提出了公务员制度咨询委员会如何使它的调薪建议具体化的问题,具体说,它是怎样得出5%这个数字的。这个数字的大部分,即4%,同可用统计方法计量的因素有关,而剩下的1%则反映出无法计量的因素,它们代表着估计的成分,这在拟定这样的建议时一般都是必要的。此外,在扣除了工作人员估计数之后,这5%的增加数会成为薪资净增数,其幅度从P-1至P-2职等专业人员的4.5%强到高职等专业人士和更高职类人员的4%左右不等。

54. 还应指出,公务员制度咨询委员会在提出为专业人员以上职类提薪5%的建议时,没有把1971年以前可能发生的通货膨胀和其他趋势考虑在内。它只是试图补偿这样一个情况:自1964年以来,联合国的实际收入已经落后于外界的收入。作这样的设想是合理的,即由于生活费用上涨,实际收入还将继续下降。

但公务员制度咨询委员会并没有把这一情况考虑在内,因为这不是一种正常情况。

55. 许多代表团说,公共薪资制度自然而然地保护工作人员的购买力使之不致降低。也许这些代表团以为联合国工作人员这样就可以完全不受生活费用变动的影响。事实上,他们只是部分地不受影响,如增加服务地点差价调整数就是一例,工作人员净收入增加不是5%,而是有家属的工作人员平均增加约3.5%,其他人员增加2.5%。如果第五委员会通过了公务员制度咨询委员会的提案,那么对于在纽约的工作人员来说,他们的经济状况不会得到多大改善,因为纽约的生活费用正在迅速上涨。

56. 他在回答突尼斯代表提出的问题时说,提交第五委员会的概算,是公务员制度咨询委员会提出加薪5%的建议会给联合国带来的费用总额,没有理由去预测需要追加概算的问题。此外,根据生活费用的变化情况,调整服务地点差价调整数的制度显然是不会废除的。甚至可能需要对1969年的服务地点差价调整数重新进行估价,或者对当地征聘的工作人员的薪资表作进一步的调整。1968年年底之前,秘书长将再次对这方面的情况进行审查,他的意见一定会引起第五委员会的注意。

57. 齐尔先生(美利坚合众国)感谢秘书长的代表对他的代表团提出的问题所作的答复。他现在的理解是,公务员制度咨询委员会正努力寻求一个基于“世界市场价格”的新方法,以取代诺布尔梅尔原则,这项工作目前仅处于调查阶段,尚未得出任何明确的结论,因此第五委员会还不能指望在最近的将来得到答复。

58. 按美国代表团的理,公务员制度咨询委员会建议的加薪5%,主要是正在进行的研究工作获得结果之前的一种临时性措施。秘书长毅然肯定公务员制度咨询委员会和他本人都认为加薪5%作为一个临时性措施是完全合情合理的,他的代表团对此表示赞赏。因此,美国代表团将给予这项提案以有利的考虑。

59. 詹布先生(苏丹)说,他的代表团虽然承认专业人员以上职类工作人员所遇到的经济问题,但是对于公务员制度咨询委员会在寻求公正解决这些问题的

办法时所采用的标准不尽满意。其实, 公务员制度咨询委员会只研究了七个发达国家, 而联合国在其他一些欠发达国家也设有办事处, 因而这种做法令人感到惊讶。他的代表团希望纽约的情况不会成为用来决定联合国专业人员薪资是否适宜的唯一尺度。

60. 关于“世界市场价格”问题, 他的代表团认为没有必要把联合国拖进充满缺点、纷繁复杂的私人事务中去, 因为那里的目的完全不同。联合国不是一个营利机构, 它的任务是为国际社会服务, 它的各项活动都具有明确的道义和人道主义的一面。他的代表团不反对公务员制度咨询委员会提出的增加薪资 5 % 的建议。不过, 它感到最好等到公务员制度咨询委员会完成了报告并把它提交第五委员会之后再说, 那时本委员会在这一极其重大的问题上就可以作出比较恰当和实事求是的决定, 这样的决定显然会影响联合国专业人员职类工作人员的工作情绪和工作效率。由于他们的薪资包括每年的自然增加数, 假如这一问题延期讨论的话, 也不会使他们蒙受不应有的困苦。还有, 对联合国薪资的任何进一步的审查都应把低职类工作人员的经济状况考虑在内。

61. 尽管他的代表团对公务员制度咨询委员会的报告已表示了保留意见, 而且这种保留意见在苏联提案(A/C.5/L.947)中更为强烈, 但他的代表团知道联合国职员所面临的问题以及他们由于离开本国的经济、社会和文化环境所遇到的种种困难。因此, 预算编制人员不得不寻求一种多少能让大家满意的周全方案。会员国的责任就是要提高它们的国际工作人员的工作情绪和工作效率, 因为这些人员不仅为会员国服务, 而且也为国际社会服务。因此, 会员国应尽量鼓励他们, 激发他们。由于这个原因, 他的代表团认为如果推迟审议公务员制度咨询委员会的建议, 那将是不幸的。采取这种步骤只能使秘书处成员感到不安和沮丧, 同时也可能使联合国难以征聘到它所需要的专家。联合国的责任是在合理的范围内并在情况许可的条件下要求增加薪资, 只要这些要求不是过分的、也不是太经常的就行。在目前情况下, 他的代表团认为, 接受公务员制度咨询委员会的建议是适宜的, 何况该建议已经得到咨询委员会的支持。如果对苏联提案进行表决, 他的代表团将弃权, 但将投票赞成加薪 5 %。

虽然他的代表团对公务员制度咨询委员会采用的标准还有某些保留, 但它宁愿认为联合国这样做是有好处的。

62. 巴贝尼先生(刚果民主共和国)谈到了咨询委员会的建议(A/7207, 第 50 段), 即秘书长应立即对秘书处现有工作人员, 包括这些工作人员如何和在何处被雇用等问题进行详细的研究。他重申了刚果代表团的观点: 要执行一种使用工作人员的合理政策, 就必须重新安排工作和加强每位职员的责任, 这样肯定可以大大减少工作人员的需要量。但是, 在征聘新的工作人员时, 应当考虑到按地域进行分配和保持语文上的平衡的准则; 在挑选候选人时, 这些准则以及候选人的能力和资格这些更为重要的准则必须实行。有鉴于此, 他的代表团和其它一些代表团一道, 要求新的职位多半由发展中国家的国民来担任。有些发展中国家新近才取得独立, 指望来自这些国家的候选人有丰富的经验是不公平的。

63. 关于专业人员以上职类薪资表的问题, 他的代表团注意到公务员制度咨询委员会和协调行政会提供的情况说明, 从 1964 年到 1968 年, 在外部薪资总额和联合国薪资总额之间大约有 4 % 的差距, 这样的悬殊很可能影响工作人员的工作情绪, 从而影响秘书处的工作效率。鉴于这一情况, 他的代表团认为必须找到一个一劳永逸的解决办法。他的代表团在很大程度上同意苏联决议草案(A/C.5/L.497)中提出的观点, 不过他的代表团对该决议草案所反映出来的缺乏现实主义这一点同样感到痛惜, 因为该草案没有考虑到本组织眼前面临的问题。所以, 如果对该决议草案进行表决的话, 他的代表团将弃权。

64. 另一方面, 他的代表团支持秘书处草拟的决议草案[见A/C.5/L.944], 虽然它对除了拟议中的加薪 4 % 之外再增加 1 % 的差额这一点还有某些保留意见。秘书长报告(A/7236)的附件一中说, 在指数浮动的基础上, 1968 年的差额可望再增加 1 %。但是对可能性的这种预测不足以成为审查薪资的有力根据。在这方面, 他的代表团可能支持法国代表团在第 1246 次会议上提出的建议, 如果这个建议正式提出的话。他的代表团对于专业人员薪资的自然调整持保留意

见。它认为，在确定任何关于加薪的原则之前，必须首先弄清进一步广泛调查的结果如何。

65. 最后，还必须解决低职类工作人员的薪资问题，以免在他们和高职类工作人员的薪资之间出现太大的差距。这种差距可能变成忌恨和失意的起因，造成秘书处内部的不健康气氛。

66. 巴鲁迪先生(沙特阿拉伯)说，虽然他仍然赞同秘书处低职类工作人员提出的理由，但他想提请注意一些代表似乎忽略了一点，即专业人员以上职类工作人员中间有很多应当作为真正的专家来对待的人，因而他们理应得到联合国以外精通各种专业的专家一般得到的薪资。要征聘到能够处理联合国工作中面临的许多问题的合格工作人员很不容易；在任何私营企业中，专家的薪资远比秘书处的专业人员优厚，这种现象无须远求。对于这样的优秀人才，他们的薪资应当同他们向本组织提供的高度熟练的服务相称。

67. 一些代表团为了说明它们何以不同意增加

薪资，不得不求助于统计数字。统计数字有时会使人误解。不过，如果要提出统计数字的话，他本人刚发现，美国的工资最近增加了7%以上，比现在公务员制度咨询委员会建议的增加比例还要大。此外，如果估计到生活费用波动的情况，就不应忽略多数西方国家对经济事务的处理采用的都是凯恩斯主义的方法这一事实。西方国家正处于无法控制的通货膨胀之中，它们力图低估膨胀的程度。因此，他认为拟议中的加薪5%是最起码的。他可以理解为联合国预算捐款最多的两个国家持保留态度的理由，不过他同样感到惊讶的是，它们没有显示出在其他场合经常表现的那种慷慨态度。他希望公务员制度咨询委员会的建议能在第五委员会获得大多数代表团的赞同。

68. 帕拉马尔楚克先生(苏维埃社会主义共和国联盟)和格拉卜先生(突尼斯)对秘书长的代表就他们提出的问题所作的解释和提供的情况表示感谢。

下午1时15分散会。

第一二五三次会议

一九六八年十一月七日星期四上午十一时

主席：G.G.切尔努申科先生(白俄罗斯苏维埃社会主义共和国)

议程项目 74

一九六九会计年度概算(续) (A/7125, A/7205, A/7207, A/7236, A/7255, A/7280, A/7304, A/C.5/1169和Corr.1, A/C.5/1175-1179, A/C.5/1182, A/C.5/1183, A/C.5/1185, A/C.5/L.943, A/C.5/L.944, A/C.5/L.947, A/C.5/L.948, A/C.5/L.950)

一般性讨论(续)

1. 福拉先生(秘鲁)祝贺并感谢秘书长在向本委员会的发言(A/C.5/1176)中非常清楚和准确地介绍了

联合国不稳定和危险的财政状况。他同时要向行政和预算问题咨询委员会表示祝贺，它的意见和建议将为第五委员会作出决定提供基础。

2. 他的代表团完全同意巴西代表团在第1240次会议上对联合国公债、扩大生利事业，按咨询委员会的建议对工作人员的安排和使用情况进行详细调查等问题所发表的意见，并无保留地赞同巴西代表的意见。咨询委员所建议的对工作人员进行调查这件事无疑会给秘书处添加额外的负担，且不说这样一点：它将是过去就秘书处问题进行的一系列研究和提出的一系列建议中的又一个。进行这类调查需要花费大量的开支，而且甚至可能产生是否会得不偿失的问题。在这种情况下，他的代表团认为现在进行调查还为时